

# GERANICA

## TOSTAPANE EVERYDAY

GER2STW



## Manuale Utente

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimenti futuri.



# CONTENTS

Istruzioni generali di sicurezza	4
Dettagli	9
Installazione	10
Operazione	11
Pulizia e manutenzione	12
Risoluzione dei problemi	13
Specifiche	14
Assistenza clienti	Ultima pagina

# ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere attentamente questo manuale prima di iniziare a utilizzare il prodotto.

Le istruzioni sulle precauzioni di sicurezza riducono il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni quando correttamente rispettate.

Si prega di seguire tutte le istruzioni e prendere nota di tutti gli avvertimenti.



**Questa unità deve essere gestita esclusivamente da personale qualificato.**



Il lampo lampo con simbolo all'interno del triangolo ha lo scopo di avvisarvi di un tensione pericolosa non isolata nell'involucro del prodotto che potrebbe essere di dimensioni sufficienti a generare un rischio di scosse elettriche per le persone.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo ha lo scopo di avvisare la presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione nei documenti inclusi con il prodotto.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

**Il simbolo del lampo all'interno del triangolo ha lo scopo di avvisarvi di tensione pericolosa non isolata l'involucro del prodotto che potrebbe essere di dimensioni sufficienti a generare un rischio di scosse elettriche per le persone.**

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto la supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

# ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA (Cont.)

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico privato. Non è destinato ad uso commerciale/industriale o commerciale. Non usarlo all'aperto.
- Non utilizzare questo tostapane per nient'altro che il suo e utilizzarlo solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso non è raccomandato e può causare incendio, scosse elettriche o lesioni.
- L'uso improprio dell'apparecchio può comportare potenziali lesioni, rischio di incendio e/o scosse elettriche. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni improprie prodotto o non conformità alle istruzioni.
- Quando si utilizza il tostapane, deve essere su una superficie stabile, sicura, asciutta e piana, fuori dalla portata dei bambini, per evitare danni o lesioni.
- **NON** azionare il tostapane con le seguenti modalità: condizioni:
  - \* In un luogo umido o in zone con elevata umidità (come in un bagno)
  - \* Su o vicino a un piano cottura caldo, in un forno riscaldato, o vicino a una fiamma aperta.
  - \* On a metal tray.
  - \* In spazi ristretti o sotto mobili/strutture sporgenti.
- L'uso di accessori non raccomandati in questo manuale può causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali.
- **AVVISO:** Non mettere nient'altro (come cibo di grandi dimensioni, confezioni di metallo o utensili) nelle fessure di tostatura. In tal modo si può creare un pericolo di incendio o scossa elettrica.
- **Vassoio Crumb:** Per evitare il rischio di incendio, rimuovere le briciole dal vassoio delle briciole dopo ogni utilizzo. Estrarre completamente il vassoio delle briciole, eliminare le briciole e pulirlo con un panno asciutto o umido. Assicurarsi che il vassoio sia asciutto e correttamente posizionato prima di riutilizzarlo.

# ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA (Cont.)

- Non lasciare il tostapane incustodito quando l'alimentazione è accesa.
- Assicurarsi che il tostapane sia spento prima di rimuoverlo dalla base. Non spostare l'apparecchio mentre è acceso.
- Scollegare sempre il tostapane dalla presa di corrente quando non è in uso. Per scollegare, spegnere l'alimentazione alla presa di corrente, quindi rimuovere la spina dalla parete. Afferra il Quando si scollega, non tirare il cavo.
- **CAUTELA:** Scollegare il tostapane e lasciarlo raffreddare prima della pulizia e della manutenzione. Per evitare danni all'apparecchio, non utilizzare abrasivi o alcalini detergenti durante la pulizia. Utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.

## ATTENZIONE: CALDO!

- Non toccare nessuna parte dell'alloggiamento del tostapane quando è in uso. Le superfici diventano calde. Tocca solo la maniglia. Non mettere alcuna parte della mano o del corpo vicino al tostapane quando è acceso.
- Fare attenzione quando maneggiare il tostapane dopo l'uso.
- **AVVISO:** Non mettere la mano all'interno del tostapane durante l'uso. Attendere che il tostapane completi il tostapane e spingere il pane per poi essere rimosso facilmente.
- Il tostapane si riscalda e può causare ustioni. Il temperatura delle superfici accessibili, in particolare parti metalliche del tostapane, può diventare molto caldo quando il l'apparecchio funziona. Non toccare superfici calde durante o immediatamente dopo l'uso. Utilizzare maniglie o manopole.
- Utilizzare sempre guanti da forno quando maneggiate materiale caldo e lasciare raffreddare le parti metalliche prima della pulizia.
- Fare attenzione quando si estraggono fette di pane caldo dopo tostatura per evitare lesioni.

# ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA (Cont.)

- Il prodotto non è destinato ad essere azionato mediante timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
- Il pane può bruciare. Pertanto, i tostapane non devono essere utilizzati vicino o sotto tende e altri materiali combustibili. Devono essere sorvegliati.

## **SICUREZZA ELETTRICA E GESTIONE DEI CAVI DI ALIMENTAZIONE**

- Prima di collegare il tostapane all'alimentazione elettrica, assicurarsi che la tensione di uscita e la frequenza del circuito corrispondano alla tensione indicata sull'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa di uscita sia correttamente messa a terra. In caso contrario, non utilizzare il tostapane.
- Non utilizzare nessun altro apparecchio contemporaneamente sullo stesso circuito elettrico in quanto potrebbe sovraccaricare il circuito e far saltare il fusibile o l'interruttore.
- Per proteggere da incendi e scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina, la base di alimentazione o il tostapane stesso in acqua o altro liquido. Non esporre l'apparecchio elettrico collegamenti all'acqua.
- Utilizzare il tostapane solo con la base di alimentazione fornita. Non utilizzare la base di alimentazione per alimentare qualsiasi apparecchio diverso da questo prodotto.
- Evitare perdite sul connettore.
- Non piegare, piegare, schiacciare, sforzare o danneggiare il cavo di alimentazione e proteggerlo da bordi taglienti e calore. Non lasciare che il cavo pende sul bordo di un tavolo o di un banco. Non lasciare che tocchi superfici calde. Il cavo deve essere eseguito in modo tale che non ci sia il rischio che qualcuno lo tiri inavvertitamente.
- Non utilizzare un cavo di estensione con questo tostapane.

# ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA (Cont.)

- Non prendere né azionare l'apparecchio se il cavo di alimentazione, la spina, la base di alimentazione o l'alloggiamento del tostapane sono danneggiati, o dopo il malfunzionamento o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Un cavo o una spina danneggiati devono essere sostituiti dal produttore o da una persona qualificata per evitare rischi. In caso di danni, contatta il nostro centro assistenza post vendita per una consulenza. Questi apparecchi sono destinati ad essere utilizzati in applicazioni domestiche e simili quali:
  - aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
  - case coloniche
  - da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali
  - ambienti di tipo bed and breakfastL'apparecchio non deve essere immerso.

**CAUTELA:** Non utilizzare il tostapane su un piano inclinato.



# DETTAGLI



# INSTALLAZIONE

Prima di installare l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale,

## DISIMBALLAGGIO

- Quando si disimballa l'apparecchio, assicurarsi di conservare tutti i materiali di imballaggio fino a quando non si è verificato che il nuovo apparecchio sia integro e in buono stato funzionante. Questo prodotto è stato confezionato per proteggersi contro il trasporto.
- Assicurarsi di rimuovere tutti i materiali di imballaggio intorno all'apparecchio e che anche la pellicola plastica utilizzata è rimossa.
- **CAUTELA:** L'involucro di plastica può essere un pericolo di soffocamento per neonati e giovani bambini. Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano fuori portata per i bambini e

## CAUTELA

1. Rimuovere tutti gli involucri protettivi prima della tostatura.
2. Se il tostapane inizia a fumare, premere il pulsante Annulla per interrompere immediatamente la tostatura.
3. Evitare di tostare il cibo con ingredienti estremamente liquidi come il burro.
4. Non tentare mai di rimuovere il pane inceppato nelle fessure senza scollegare la spina tostapane dalla presa elettrica prima. Assicurarsi di non danneggiare l'interno meccanismo o elementi riscaldanti durante la rimozione del pane.
5. La fessura del pane è applicabile solo per la tostatura della fetta di pane normale
6. Al fine di ottenere colore uniforme si consiglia di attendere minimo 30 secondi tra ogni tostatura in modo che il controllo del colore possa

# OPERAZIONE

## UTILIZZANDO IL TOSTAPANE

1. Mettere la fetta di pane nella fessura del pane che può essere inserita al massimo due fette ogni volta. Solo la fetta normale può essere posizionata nella fessura del pane.

**NOTA:** Assicurarsi che il vassoio delle briciole sia completamente posizionato in posizione prima dell'uso.

2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa.

3. Impostare la manopola di controllo del colore al colore desiderato. C'è un livello di 7 posizioni, il più basso è bianco e il più alto è puce. La fetta di pane può essere tostata al colore dorato alla posizione di "4".

**NOTA:**

1) Il colore di tostatura per un lato è più scuro di quello per il doppio pane allo stesso livello.

2) Se tostato continuamente, il colore di tostatura per quest'ultimo pane è più scuro del colore del ciclo precedente allo stesso livello.

4. Premere la maniglia del carrello verso il basso verticalmente fino a quando non è posizionato in posizione, il L'indicatore Annulla sarà illuminato e inizia la tostatura. Una volta Il pane è stato tostato al colore preimpostato, la maniglia del carrello sarà È spuntato automaticamente e si può rimuovere facilmente il pane.

**NOTA:** La maniglia del carrello può essere bloccata solo quando l'apparecchio si collega all'alimentazione elettrica.

5. Durante il processo tostato, è possibile osservare il colore tostato. Se lo è soddisfacente, è possibile interrompere il processo di tostatura premendo il pulsante Annulla pulsante in qualsiasi momento.

6. Se il pane è stato estratto dal frigorifero. Imposta la manopola di controllo colore al colore desiderato. Premere la maniglia del carrello verso il basso verticalmente fino a quando è posizionato in posizione, quindi premere il pulsante DEFROST e l'indicatore di DEFROST sarà illuminato. In questa modalità sarà tostato al vostro colore desiderato.

7. Se volete riscaldare il pane tostato freddo. Maniglia del carrello della pressa verso il basso verticalmente fino a quando non è posizionato in posizione, quindi premere REHEAT pulsante e l'indicatore di REHEAT sarà illuminato. In questa modalità tempo di tostatura è fisso, finché il tempo sta correndo, la maniglia del carrello sarà automaticamente E finire con il processo di riscaldamento.

# PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di pulire, staccare la spina dall'apparecchio e lasciare raffreddare l'apparecchio completamente giù.
2. Pulire l'esterno con panno asciutto morbido, mai usare smalto metallico.
3. Estrarre il vassoio di briciole sul fondo del tostapane e svuotarlo. Se il tostapane è usato frequentemente, le briciole di pane accumulate devono essere rimosse almeno una volta settimana. Assicurarsi che il vassoio delle briciole sia completamente chiuso prima di utilizzare il Di nuovo tostapane.
4. Quando non viene utilizzato o conservato, il cavo di alimentazione può essere avvolto sotto il fondo

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se riscontri problemi con la prodotto e non funziona correttamente, consulta le pagine seguenti per trovare soluzioni ai problemi. Se nessuna delle soluzioni offerte aiuta a risolvere il problema del vostro apparecchio, contattate il nostro service center.

**Non tentare di riparare l'apparecchio da solo.**

PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
<b>L'apparecchio non funziona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare il collegamento di alimentazione e assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa.</li></ul>
<b>L'allevamento è bloccato nel tostapane</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare il tostapane e lasciarlo raffreddare, quindi rimuovere con attenzione la fetta o i silici dal tostapane. È necessario tenere il tostapane sopra un lavandino e agitarlo delicatamente per aiutare ad allentare il pane bloccato.</li><li>• Tentare di rimuovere il pane bloccato solo dopo aver scollegato il tostapane dall'alimentazione elettrica. Non toccare le parti metalliche all'interno del tostapane.</li></ul>
<b>Il tostapane è troppo scuro o troppo chiaro</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il livello di doratura selezionato è troppo alto o troppo basso. Selezionare un'impostazione diversa.</li></ul>
<b>Il tostapane emette fumo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il livello di doratura selezionato è troppo alto per il tipo di pane tostato. Premere il pulsante Cancel per interrompere il ciclo di tostatura. Assicurati che i vassoi per briciole siano puliti.</li><li>• Verificare che non ci siano briciole grandi nella fessura del pane. Girare l'unità scollegata a testa in giù sopra il lavandino e shke delicatamente per rimuovere eventuali briciole.</li></ul>
<b>Il pane si espelle molto rapidamente</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premere completamente la leva del pane. Assicurarsi che l'alimentazione sia accesa alla presa.</li><li>• Assicurarsi di selezionare un livello appropriato di doratura.</li></ul>

# SPECIFICHE TECNICHE

Rating	220-240V ~ 50-60Hz, 750W
Dimensions	260 (W) x 155 (D) x 178 (H) mm

## Italiano



**Trattamento del dispositivo elettrico ed elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm.

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014.

## English



**Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Français



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Español



**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

## Deutsch



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



# GER ANICA

**CUSTOMER HELPLINE:**

[rma@garanzia.pro](mailto:rma@garanzia.pro)

**DISTRIBUTED BY:**

MIRABILIS srl

Via Verci 40 36061  
Bassano del Grappa (VI)